***Příloha č. 1*** *zadávací dokumentace veřejné zakázky „Pomocné činnosti při těžbě hnědého uhlí“, části 1. – „Překladače“ – závazný text návrhu smlouvy na Část Veřejné zakázky*

**SMLOUVA O ZAJIŠŤOVÁNÍ POMOCNÝCH ČINNOSTÍ**

**PŘI TĚŽBĚ HNĚDÉHO UHLÍ – PŘEKLADAČE**

č. SE/2015/……

**Severní energetická a.s.**

IČO: 286677986

DIČ: CZ699003245 (pro účely DPH), CZ28677986 (pro ostatní účely)

se sídlem: Václava Řezáče 315, 434 01 Most

zapsaná v oddílu B., vložce 1986, obchodního rejstříku vedeného Krajským soudem v Ústí nad Labem

bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s., č.ú.: 117043303/0300

zastoupená …………………………………………

(dále jen **„Zadavatel“**)

**a**

……………………………..

IČO: ……………………….

DIČ: ……………………….

……………………………..

bankovní spojení: …………………………….

……………………………..

(dále jen **„Dodavatel“**)

(Zadavatel a Dodavatel společně dále též jen **„Smluvní strany“**)

(Zadavatel nebo Dodavatel dále též jen **„Smluvní strana“**)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto Smlouvu o zajišťování pomocných činností při těžbě hnědého uhlí – překladače (dále jen **„Smlouva“**):

**I.**

1. Smluvní strany prohlašují, že Dodavatel byl vybrán v rámci zadávacího řízení dle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen **„zákon o veřejných zakázkách“**), jemuž bylo ve Věstníku veřejných zakázek přiděleno ev. č. 401438 (dále jen **„Zadávací řízení“**).
2. Předmětem této Smlouvy je závazek Dodavatele zajišťovat pro Zadavatele níže v této Smlouvě specifikované pomocné činnosti pro hornickou činnost Zadavatele ve smyslu zákona č. 44/1988 Sb., o ochraně a využití nerostného bohatství (horní zákon), ve znění pozdějších předpisů, tj. pro povrchovou těžbu hnědého uhlí (dále jen **„Těžba“**) v lomu Československé armády (dále jen **„Lom“**), prováděné tzv. překladači (dále též jen **„Předmět Smlouvy“**). Místem plnění Předmětu Smlouvy je Lom a související prostory. Řádné plnění Předmětu Smlouvy je nezbytným předpokladem pro to, aby Zadavatel mohl realizovat Těžbu v Lomu.
3. Dodavatel bere na vědomí, že současně s touto Smlouvou jsou uzavírány smlouvy o zajišťování pomocných činností při těžbě hnědého uhlí prováděných dalšími stroji (pasovými rypadly, kolovými rypadly apod.) a že při plnění Předmětu Smlouvy bude Dodavatel povinen v některých případech postupovat v koordinaci s dodavateli těchto dalších pomocných činností.
4. Dodavatel prohlašuje, že disponuje technickým i personálním zázemím umožňujícím mu řádné plnění Předmětu Smlouvy.

**II.**

1. Dodavatel bere na vědomí, že Těžba je spojena s řadou rizik zejména bezpečnostního charakteru (Předmět Smlouvy bude navíc z významné části plněn v tzv. rizikových územích RÚ I a RÚ II, tj. v územích zasažených dřívější hlubinnou těžbou hnědého uhlí, pod nimiž se vyskytují komory /RÚ I/ a chodbice /RÚ II/) a je tak povinen před započetím plnění vlastního Předmětu Smlouvy a při něm postupovat v souladu s dalšími odstavci tohoto č. II. této Smlouvy.
2. Dodavatel se zavazuje zajistit, aby osoby, prostřednictvím nichž bude plnit vlastní Předmět Smlouvy (dále jen **„Osoby Dodavatele“**), jakož i další osoby, u nichž je to v této Smlouvě vyžadováno (srov. čl. IV. odst. 8. a 9. této Smlouvy), před započetím plnění vlastního Předmětu Smlouvy absolvovaly Zadavatelem zajištěné školení s platností v délce jednoho roku (dále jen **„Školení“**), v rámci něhož budou podrobně seznámeny zejména:
3. s pravidly pohybu osob v místě plnění Předmětu Smlouvy;
4. s povinnostmi vyplývajícími z interních předpisů Zadavatele, a to zejména dopravního řádu a předpisů v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, požární ochrany a ochrany a tvorby životního prostředí;
5. s místní situací v Lomu;
6. se specifiky práce v rizikových územích RÚ I a RÚ II.

Pokud Dodavatel disponuje osobou, která je kvalifikována k realizaci Školení namísto Zadavatele, zajistí Zadavatel na žádost Dodavatele Školení pro tuto osobu (dále jen **„Školitel“**), prostřednictvím níž bude posléze Dodavatel sám oprávněn po dobu jednoho roku ode dne, v němž Školitel absolvoval Školení, zajišťovat Školení pro Osoby Dodavatele; tím není dotčeno právo Dodavatele na realizaci Školení ze strany Zadavatele v souladu s tímto čl. II. této Smlouvy.

1. Vzhledem k nezbytnosti nepřetržitého plnění Předmětu Smlouvy je Dodavatel povinen zajistit, aby Školení absolvoval i dostatečný počet dalších osob, prostřednictvím nichž bude Dodavatel moci plnit Předmět Smlouvy v případě, že se některé z Osob Dodavatele nebudou z jakéhokoli důvodu moci byť po přechodnou dobu podílet na plnění Předmětu Smlouvy (dále jen **„Náhradníci“**). Každý Náhradník se okamžikem, kdy se začne podílet na plnění Předmětu Smlouvy, stává Osobou Dodavatele.
2. O průběhu a obsahu každého Školení bude pořízen protokol, který jsou Osoby Dodavatele a Náhradníci, kteří absolvovali Školení, povinni podepsat. Jeden stejnopis protokolu z každého Školení realizovaného Zadavatelem poskytne Zadavatel Dodavateli; obdobně pak v případě Školení realizovaného Školitelem poskytne Dodavatel jeden stejnopis z každého takového Školení Zadavateli. Podílet se na plnění vlastního Předmětu Smlouvy budou oprávněny pouze Osoby Dodavatele, které prokazatelně absolvovaly Školení (tzn. v případě Školení realizovaného Zadavatelem Osoby Dodavatele, které podepsaly protokol o Školení, a v případě Školení realizovaného Školitelem Osoby Dodavatele, jimiž podepsaný protokol o Školení realizovaném Školitelem byl Zadavateli předán).
3. Dodavatel je povinen neprodleně informovat Zadavatele o tom, že z jakéhokoli důvodu došlo ke snížení počtu Osob Dodavatele či Náhradníků, v důsledku něhož může být ohroženo řádné plnění Předmětu Smlouvy, a v případě, že nemá k dispozici Školitele, požádat Zadavatele o provedení Školení pro další osoby zajištěné Dodavatelem, které nahradí (či dočasně zastoupí) chybějící Osoby Dodavatele či Náhradníky (pro vyloučení jakýchkoli pochybností se uvádí, že Dodavatel je oprávněn /nikoli však povinen/ požádat o provedení Školení i v případě, že má k dispozici Školitele). Zadavatel se zavazuje zajistit Školení pro tyto další osoby bez zbytečného odkladu.
4. Dodavatel se zavazuje zajistit, aby Osoby Dodavatele a Náhradníci absolvovali Školení (s ohledem na délku jeho platnosti) pravidelně nejméně jednou ročně, a to – v případě Školení zajišťovaných Zadavatelem – v termínech, které Zadavatel stanoví v dostatečném předstihu.
5. Dodavatel je povinen zajistit, aby veškeré Osoby Dodavatele měly k dispozici ochranné pomůcky dle příslušného interního předpisu Zadavatele a aby tyto ochranné pomůcky v souladu s tímto předpisem používaly.
6. Za znalost aktuálních znění obecně závazných právních předpisů vztahujících se k plnění Předmětu Smlouvy ze strany Osob Dodavatele Smlouvy odpovídá Dodavatel. Se změnami stávajících a obsahem nových interních předpisů Zadavatele vztahujících se k plnění Předmětu Smlouvy je Dodavatel povinen vyrozumět Osoby Dodavatele ve lhůtě, kterou Zadavatel stanoví Dodavateli současně s poskytnutím úplné informace o obsahu předmětné změny či nového interního předpisu Dodavateli; tato lhůta musí vždy činit nejméně 3 (tři) pracovní dny ode dne poskytnutí předmětné informace, od okamžiku jejího uplynutí Dodavatel odpovídá za znalost předmětných interních předpisů ze strany Osob Dodavatele. V případě změny interního předpisu dle čl. II. odst. 7. této Smlouvy či vydání nového interního předpisu tento předpis nahrazující či doplňující je Dodavatel povinen vždy nejpozději do 10 (deseti) pracovních dnů ode dne, v němž Zadavatel poskytne Dodavateli úplnou informaci o obsahu předmětné změny či nového interního předpisu, nebo, nastane-li účinnost takové změny předpisu či nového předpisu později, do dne, v němž změna či nový předpis nabude účinnosti, vybavit Osoby Dodavatele ochrannými pomůckami v souladu s aktuálním zněním interních předpisů upravujících tuto problematiku.
7. Dodavatel odpovídá za to, že Osoby Dodavatele dodržují povinnosti vyplývající z obecně závazných právních předpisů vztahujících se k plnění Předmětu Smlouvy. Dodavatel taktéž odpovídá za to, že Osoby Dodavatele dodržují povinnosti vyplývající z interních předpisů Zadavatele vztahujících se k plnění Předmětu Smlouvy, s nimiž Zadavatel seznámil Dodavatele, Školitele či Osoby Dodavatele v souladu s tímto čl. II. této Smlouvy (tj. v rámci Školení nebo postupem dle čl. II. odst. 8. této Smlouvy).

**III.**

1. Pro realizaci činností tvořících Předmět Smlouvy je nezbytné použití tzv. překladačů, tj. pásových dozerů o hmotnosti minimálně 25 tun a výkonu minimálně 200 kW vybavených závěsem a rukovacím zařízením včetně hlavy (dále jen **„Překladač“**). Dodavatel musí neustále disponovat dvěma Překladači.
2. Dodavatel je povinen zajistit obsluhu každého Překladače v rozsahu dle požadavků stanovených v následujících odstavcích tohoto čl. III. této Smlouvy. Každá Osoba Dodavatele obsluhující Překladač musí ovládat český jazyk na komunikativní úrovni a disponovat strojnickým průkazem potřebným k obsluze (řízení) Překladače. Každá Osoba Dodavatele je povinna mít předmětný strojnický průkaz při práci neustále při sobě.
3. Dodavatel je povinen zajistit pro Zadavatele dva Překladače a jejich obsluhu tak, aby mohly být využívány každý kalendářní den od 6:00 hodin do 18:00 hodin, tedy v ranních dvanáctihodinových směnách (dále též jen **„Směna R12“**), v rámci nichž se každý Překladač bude podílet na plnění Předmětu Smlouvy po dobu až 11 (tzv. provozních) hodin, které bude Dodavatel oprávněn (za předpokladu, že bude Překladač včetně jeho obsluhy po celou dobu směny k dispozici) vyúčtovat Zadavateli za každou jednotlivou Směnu R12 bez ohledu na skutečné využití příslušného Překladače v ní (dále jen **„Provozní hodina“**).

Smluvní strany se mohou kdykoli ohledně kterékoli Směny R12 dohodnout, že daná Směna R12 bude v konkrétní den realizována mimo její standardní hodiny (tj. mimo období od 6:00 hodin do 18:00 hodin, tedy např. v čase od 1:00 do 13:00 hodin, nebo v čase od 11:00 hodin do 23:00 hodin atd.).

1. Na dobu plánovaného odstavení kteréhokoli Překladače z provozu (např. z důvodu servisní prohlídky) je Dodavatel vždy povinen zajistit náhradní Překladač tak, aby byly vždy k dispozici Překladače v souladu s tímto čl. III. této Smlouvy, ledaže se dohodne se Zadavatelem jinak.
2. V případě neplánového odstavení Překladače z provozu (např. z důvodu poruchy či havárie) je Dodavatel povinen o této skutečnosti neprodleně informovat Zadavatele a zajistit zprovoznění daného Překladače nebo přistavení náhradního Překladače tak, aby byl Překladač k dispozici do 24 (dvaceti čtyř) hodin od okamžiku, kdy dojde k neplánovanému odstavení Překladače z provozu, ledaže se dohodne se Zadavatelem jinak.

Právo na smluvní pokutu dle čl. VI. odst. 2. této Smlouvy vzniká Zadavateli až od okamžiku marného uplynutí lhůty k zprovoznění Překladače či přistavení náhradního Překladače dle tohoto čl. III. odst. 5. této Smlouvy.

Neplánovaným odstavením Překladače z provozu dle tohoto čl. III. odst. 5. této Smlouvy není situace, kdy Překladači dojde palivo; o této skutečnosti je Dodavatel taktéž povinen neprodleně informovat Zadavatele, nicméně právo na smluvní pokutu dle čl. VI. odst. 2. této Smlouvy Zadavateli vzniká již od okamžiku, kdy dojde k odstavení Překladače z provozu pro nedostatek paliva.

1. Předmět Smlouvy zahrnuje pomocné činnosti při Těžbě v Lomu spočívající zejména v přestavbě dálkových pasových dopravníků s gumovým pasem o šířkách 1200 mm a 1800 mm.

**IV.**

1. Dodavatel je povinen ustanovit před zahájením plnění Předmětu smlouvy osobu (osoby) – dále jen **„Koordinátor“**, jíž (jímž) bude Zadavatel prostřednictvím svých tzv. technicko-hospodářských zaměstnanců vždy nejpozději do 18:00 hodin předcházejícího pracovního dne elektronicky či písemně sdělovat požadavky na provedení pomocných prací tvořících Předmět Smlouvy v rámci příslušných směn v období do následujícího pracovního dne včetně. Dodavatel je povinen oznámit Zadavateli kontaktní údaje (tj. adresu, e-mailovou adresu a telefonní číslo) Koordinátora(ů) nejpozději 10 (deset) dnů před termínem zahájení plnění Předmětu smlouvy (srov. čl. VII. odst. 2. této Smlouvy). Dodavatel je oprávněn změnit v případě nutnosti kontaktní údaje Koordinátora (např. v případě změny osoby Koordinátora), přičemž tato změna je vůči Zadavateli účinná den následující po dni, v němž Zadavatel obdrží informaci o nových kontaktních údajích Koordinátora, tzn. od tohoto dne (tj. ode dne následujícího po obdržení příslušné informace) je Zadavatel povinen pro předkládání svých požadavků dle tohoto čl. IV. odst. 1. této Smlouvy používat tyto nové kontaktní údaje Koordinátora.
2. Zadavatel je povinen vybavit každý Překladač mobilním telefonem umožňujícím Zadavateli kdykoli se spojit s obsluhou příslušného Překladače (mobilní služby pro daný telefon tedy musí být zajišťovány mobilním operátorem, jenž pokrývá místo plnění svým signálem). Každá Smluvní strana tímto výslovně uděluje druhé Smluvní straně souhlas se zaznamenáváním a uchováváním veškeré komunikace prostřednictvím těchto mobilních telefonů.
3. Osoby Dodavatele jsou povinny při plnění Předmětu Smlouvy respektovat pokyny a požadavky řidičů velkostrojů, tzv. předáků a technicko-hospodářských zaměstnanců Zadavatele, jakož i veškerých nadřízených těchto osob (všichni společně dále jen **„Osoby Zadavatele“**). Pokud Osoba Dodavatele obdrží od Osob Zadavatele protichůdné pokyny, je povinna tyto Osoby Zadavatele, které příslušné Osobě Dodavatele udělily protichůdné pokyny, o tom ihned informovat a vyžádat si udělení jednotného pokynu.
4. Osoby Zadavatele jsou oprávněny upřesňovat, upravovat a doplňovat požadavky sdělené Zadavatelem Koordinátorovi dle čl. IV. odst. 1. této Smlouvy. Osoby Zadavatele jsou též oprávněny určovat Osobám Dodavatele čas pracovních přestávek, přičemž však musí respektovat požadavky plynoucí z obecně závazných právních předpisů (zejména zákona č. 262/2006 Sb., zákoníku práce, ve znění pozdějších předpisů).
5. Osoby Dodavatele jsou taktéž povinny respektovat pokyny udělené pracovníky orgánů veřejné správy pohybujících se v Lomu (např. z důvodu provádění kontroly plnění povinností Zadavatele plynoucích z pravomocných rozhodnutí těchto orgánů).
6. Osoba Zadavatele je oprávněna vykázat z místa plnění Předmětu Smlouvy:
7. Osobu Dodavatele, která neabsolvovala Školení (za takovou Osobu Dodavatele přitom bude považována i osoba, která absolvovala Školení, avšak nepodepsala protokol o Školení, popř. ohledně jejíhož Školení nebyl Zadavateli Dodavatelem předán příslušný protokol o Školení realizovaném Školitelem, jakož i Osoba Dodavatele, která Školení absolvovala naposledy před více než jedním rokem),
8. Osobu Dodavatele, která porušuje předpisy vztahující se k plnění Předmětu Smlouvy či k pobytu v místě plnění Předmětu Smlouvy (např. tím, že nepoužívá řádně ochranné pomůcky) – tato Osoba Dodavatele se nesmí podílet na plnění Předmětu Smlouvy v následujících dvanácti hodinách od svého vykázání,

přičemž po celou dobu příslušné směny, po kterou nebude Překladač, který vykázaná Osoba Dodavatele obsluhovala, k dispozici, vzniká Zadavateli právo na smluvní pokutu dle čl. VI. odst. 2. této Smlouvy.

1. Dodavatel je povinen Zadavateli na jeho žádost kdykoli umožnit zjištění aktuálního stavu motohodin kteréhokoli Překladače (tedy provedení odečtu stavu motohodin z měřiče motohodin, kterým je Překladač osazen).
2. Osoby Dodavatele mohou k dopravě na místo plnění Předmětu Smlouvy bezplatně využívat pravidelných rozvozů osob do Lomu, které Zadavatel zajištuje pro své zaměstnance. Nevyužijí-li Osoby Dodavatele této možnosti, je Dodavatel povinen zajistit dopravu Osob Dodavatele na místo plnění Předmětu Smlouvy na vlastní náklady a nebezpečí. Dodavatel bere na vědomí, že na příjezdových cestách v Lomu je nezbytné použití terénního vozidla a že do Lomu bude vpuštěn pouze řidič, který prokazatelně absolvoval Školení. Zadavatel bude vždy nejpozději do pátého dne v každém kalendářním měsíci poskytovat Dodavateli informace o aktuálním umístění přístupových cest v Lomu.
3. Dodavatel je povinen na vlastní náklady a nebezpečí zajistit tankování paliva do obou Překladačů. Dodavatel bere na vědomí, že na příjezdových cestách v Lomu je nezbytné použití cisteren s terénním podvozkem a že do Lomu bude vpuštěn pouze řidič, který prokazatelně absolvoval Školení.
4. V případě zájmu Dodavatele s ním Zadavatel za podmínek obvyklých v daném místě a čase uzavře smlouvu o nájmu objektu nebo části objektu nacházejícího se v bezprostřední vzdálenosti od místa plnění Předmětu Smlouvy, v němž bude Dodavatel moci odstavovat aktuálně nepoužívané Překladače, jakož i provádět jejich opravy a údržbu. Dodavatel bere na vědomí, že v případě nájmu části objektu je Zadavatel oprávněn jinou část téhož objektu (a to i stavebně neoddělenou) pronajmout jinému svému smluvnímu partnerovi.

**V.**

1. Smluvní strany prohlašují, že v rámci jednoho roku, kterým se pro účely tohoto odst. 1. čl. V. této Smlouvy rozumí období tvořené 365 dny Směn R12 dvou Překladačů, by Překladače měly být k dispozici pro účely plnění Předmětu Smlouvy v rozsahu 8.030 Provozních hodin (tím není dotčeno ustanovení čl. VII. odst. 3. této Smlouvy).
2. Smluvní strany se dohodly, že cena za plnění Předmětu Smlouvy bude činit ………,-Kč bez DPH za každou Provozní hodinu kterékoli směny každého z Překladačů (dále jen **„Hodinová sazba“**).
3. Smluvní strany se dohodly, že Hodinová sazba bez DPH dle čl. V. odst. 2. této Smlouvy bude vždy po uplynutí kalendářního roku plnění Předmětu Smlouvy, poprvé však až ke dni 1.1.2017, upravena dle tohoto vzorce:

***CN = CN-1 \* ICP/100***

kde:

***N*** označuje (a to i v podobě indexu) každý kalendářní rok, pro nějž je nová Hodinová sazba stanovována. Označení *N-1* pak představuje období bezprostředně předcházejícího kalendářního roku a označení *N-2* období kalendářního roku bezprostředně předcházejícího kalendářnímu roku *N-1*;

***CN*** je nově stanovená Hodinová sazba bez DPH pro rok *N*;

***CN-1*** je Hodinová sazba bez DPH platná v kalendářním roce *N-1*;

***ICP*** je meziroční změna cen průmyslových výrobců vyjádřená v procentech zjištěná z indexu cen průmyslových výrobců dle údajů Českého statistického úřadu, popř. subjektu, který Český statistický úřad v budoucnu v této činnosti nahradí (dále jen **„ČSÚ“**), a to z indexu cen průmyslových výrobců v České republice, klasifikace produkce podle sekce a subsekce CZ-CPA. *ICP* se do vzorce dosazuje v procentech a stanoví se jako podíl průměru indexu cen průmyslových výrobců v České republice, klasifikace produkce podle sekce a subsekce CZ-CPA, za posledních dvanáct měsíců k datu 31.12. roku *N-1* a průměru indexu cen průmyslových výrobců v České republice stejné klasifikace za předchozích dvanáct měsíců k datu 31.12. roku *N-2* (tzv. podíl klouzavých průměrů). Pro vyloučení jakýchkoli pochybností se uvádí, že pokud by hypoteticky měla být Hodinová sazba upravována postupem podle tohoto čl. V. odst. 3. této Smlouvy již pro rok 2014, do vzorce by vstupovala hodnota *ICP* vyhlášená ČSÚ pro den 31.12.2013, tj. 100,8%. Pokud by došlo ke změně klasifikace indexu cen průmyslových výrobců, pak se použije index obsahově nejvíce podobný tomuto indexu.

Hodinová sazba vypočtená dle vzorce uvedeného v tomto čl. V. odst. 3. této Smlouvy se zaokrouhluje na dvě desetinná místa – při vypočtené Hodinové sazbě s třetím desetinným místem menším než 5 (tj. 0,005Kč) směrem dolů, při vypočtené Hodinové sazbě s třetím desetinným místem větším či rovným 5 (tj. 0,005Kč) směrem nahoru.

1. Provedené práce budou Dodavatelem účtovány fakturami vystavovanými dekádně, tedy vždy po uplynutí příslušné dekády, tj. období od 1. do 10. dne v měsíci, od 11. do 20. dne v měsíci a od 21. do posledního dne v měsíci, v nichž bude uveden počet Provozních hodin příslušné dekády. V období, v němž již dojde k navýšení Hodinové sazby v souladu s čl. V. odst. 3. této Smlouvy, avšak Dodavateli dosud nebude známa výše příslušného indexu *ICP*, bude Dodavatel fakturovat Zadavateli cenu za plnění poskytnuté dle této Smlouvy v Hodinové sazbě platné pro rok *N-1*. Vyúčtování takto vzniklého nedoplatku či přeplatku provede příslušná Smluvní strana (tj. Dodavatel v případě nedoplatku a Zadavatel v případě přeplatku) bez zbytečného odkladu po zveřejnění předmětného indexu *ICP* vystavením faktury na částku odpovídající tomuto nedoplatku či přeplatku.
2. Splatnost faktur bude činit 30 (třicet) dní ode dne doručení faktury Zadavateli do jeho sídla.
3. Dodavatel je povinen vystavit každou fakturu s náležitostmi daňového dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen **„ zákon o DPH“**), účetního dokladu dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a obchodní listiny dle ustanovení § 435 odst. 1 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku; mimo tyto údaje je povinen ve faktuře uvést dále číslo smlouvy Zadavatele a číslo účtu Dodavatele jakožto poskytovatele zdanitelného plnění, který musí být veden v České republice a který po celou lhůtu splatnosti fakturované částky bude zveřejněn správcem daně způsobem umožňujícím dálkový přístup.
4. V případě, že faktura nebude mít veškeré obecně závaznými právními předpisy a dohodou Smluvních stran stanovené náležitosti nebo bude obsahovat nesprávné údaje, je Zadavatel oprávněn ji vrátit bez zbytečného odkladu Dodavateli k vyhotovení nové faktury. Doručením vadné faktury nepočíná běžet lhůta splatnosti fakturované částky.
5. Příjemce zdanitelného plnění (Zadavatel) je oprávněn uhradit za Dodavatele daň z přidané hodnoty z příslušného zdanitelného plnění v souladu s ustanovením § 109a zákona o DPH, pokud je v okamžiku uskutečnění zdanitelného plnění o Dodavateli zveřejněna způsobem umožňujícím dálkový přístup skutečnost, že je nespolehlivým plátcem daně z přidané hodnoty. Zadavatel je oprávněn uhradit za Dodavatele daň z přidané hodnoty z takového zdanitelného plnění v souladu s ustanovením § 109a zákona o DPH také:
6. v případě, kdy má být peněžité plnění poskytnuto bezhotovostním převodem zcela nebo zčásti na účet vedený poskytovatelem platebních služeb mimo Českou republiku, nebo
7. v případě, že účet, na který má být Zadavatelem peněžité plnění poskytnuto, nebude v průběhu celé lhůty splatnosti fakturované částky neustále zveřejněn správcem daně způsobem umožňujícím dálkový přístup, a pokud úplata za toto plnění překračuje dvojnásobek částky podle zákona upravujícího omezení plateb v hotovosti, při jejímž překročení je stanovena povinnost provést platbu bezhotovostně, nebo
8. v ostatních případech ručení Zadavatele podle ustanovení § 109 zákona o DPH.
9. Dodavatel bere na vědomí a souhlasí s tím, že uhrazení částky odpovídající výši daně z přidané hodnoty na účet správce daně za Dodavatele Zadavatelem v souladu s čl. V. odst. 8. této Smlouvy bude považováno za splnění závazku Zadavatele v rozsahu předmětné části fakturované částky.
10. V případě, že jakákoliv část Předmětu Smlouvy bude podléhat režimu přenesení daňové povinnosti podle § 92e zákona o DPH, je Dodavatel na toto plnění povinen vystavit samostatný daňový doklad. Daňový doklad musí obsahovat náležitosti podle § 29 zákona o DPH s poznámkou *„daň odvede zákazník“*. Pokud Dodavatel chybně vystaví daňový doklad včetně daně z přidané hodnoty, přestože měl být uplatněn režim přenesení daňové povinnosti ve vazbě na § 92a zákona o DPH, odpovídá Zadavateli za případně způsobenou škodu (sankce podle zákona č. 280/2009 Sb., daňového řádu, ve znění pozdějších předpisů) a za správcem daně doměřenou daň z přidané hodnoty.
11. Dojde-li během platnosti a účinnosti této Smlouvy k přijetí jednotné měny euro (EUR) Českou republikou, platí, že jakýkoli odkaz na českou korunu (Kč) obsažený v této Smlouvě se nahrazuje odkazem na euro (EUR), a to přepočítacím koeficientem mezi jednotnou měnou euro (EUR) a českou korunou (Kč) stanoveným v příslušném právním předpise, resp. v mezinárodní smlouvě, tj. zejména v příslušné mezinárodní smlouvě, kterou bude Česká republika vázána v souvislosti s přijetím jednotné měny euro (EUR), resp. příslušným nařízením Rady EU nebo obdobného unijního orgánu, a s případnou tomu odpovídající vnitrostátní právní úpravou České republiky. Zavedení jednotné měny euro (EUR) nezpůsobí změnu jakýchkoli ustanovení této Smlouvy ani prominutí dluhu, neopravňuje k nesplnění závazků kterékoliv Smluvní strany, ani nepřiznává některé ze Smluvních stran oprávnění tuto Smlouvu jednostranně změnit či ukončit.

**VI.**

1. Dodavatel se zavazuje zaplatit Zadavateli za každé jednotlivé porušení kterékoli povinnosti dle čl. II. odst. 9. této Smlouvy jakoukoli Osobou Dodavatele smluvní pokutu ve výši 3.000,-Kč (slovy: třitisícekorunčeských).
2. Dodavatel se zavazuje zaplatit Zadavateli za každou byť započatou hodinu příslušné směny, po kterou nebude kterýkoli z Překladačů v rozporu s povinnostmi Dodavatele dle této Smlouvy k dispozici nebo nebude vykonávat přidělenou práci (např. z důvodu absence jeho řidiče, z důvodu nezastižitelnosti řidiče prostřednictvím mobilního telefonu, z důvodu vykázání řidiče z místa plnění Zadavatelem v souladu s touto Smlouvou, z důvodu nezajištění náhradního Překladače při plánované odstávce některého z Překladačů), za každý takový Překladač smluvní pokutu ve výši dvojnásobku aktuální Hodinové sazby.
3. Dodavatel se zavazuje zaplatit Zadavateli smluvní pokutu ve výši 10.000,-Kč (slovy: desettisíckorunčeských) za každý den, v němž bude Dodavatel v prodlení s oznámením kontaktních údajů Koordinátora Zadavateli dle čl. IV. odst. 1. této Smlouvy.
4. Smluvní strana, která poruší Závazek ochrany dle čl. VIII. této Smlouvy, se zavazuje za každé jednotlivé porušení Závazku ochrany zaplatit druhé Smluvní straně smluvní pokutu ve výši 100.000,-Kč (slovy: stotisíckorunčeských).
5. Smluvní strany se dohodly, že žádným ujednáním o smluvních pokutách dle tohoto čl. VI. této Smlouvy není nijak dotčeno právo Zadavatele na náhradu škody vzniklé porušením smluvní pokutou utvrzené povinnosti. Zadavatel má tedy vždy právo požadovat po Dodavateli vedle kterékoli smluvní pokuty dle tohoto čl. VI. této Smlouvy náhradu celé vzniklé škody (včetně škody smluvní pokutu přesahující) a Dodavatel je tak vždy povinen Zadavateli celou vzniklou škodu (vedle zaplacení smluvní pokuty) nahradit.

**VII.**

1. Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do 31.12.2020.
2. Dodavatel je povinen zajišťovat pro Zadavatele pomocné činnosti při Těžbě v Lomu dle této Smlouvy (tj. plnit Předmět Smlouvy) počínaje dnem 1.7.2015.
3. Zadavatel je oprávněn svým jednostranným oznámením, které musí být Dodavateli doručeno minimálně 3 (tři) měsíce před požadovanou změnou, snížit počet Překladačů potřebný pro realizaci Předmětu Smlouvy na jeden Překladač. Zadavatel je oprávněn snížit počet Překladačů nejdříve s účinností ke dni 1.1.2017. Zadavatel je dále oprávněn svým jednostranným oznámením, které musí být Dodavateli doručeno minimálně 3 (tři) měsíce před požadovanou změnou, počet Překladačů kdykoli opětovně navýšit na stav specifikovaný v čl. III. této Smlouvy.
4. Tuto Smlouvu lze před uplynutím sjednané doby ukončit pouze:
5. dohodou obou Smluvních stran,
6. výpovědí ze strany Zadavatele v případě opakovaného či trvajícího porušení povinností Dodavatele dle této Smlouvy (takovým porušením se rozumí zejména absence jednoho či obou Překladačů či nevykonávání jemu /jim/ přidělené práce v rozporu s povinnostmi Dodavatele dle této Smlouvy po dobu překračující v rámci třiceti po sobě jdoucích dnů v souhrnu více než 22 Provozních hodin), nebo v případě, že v rámci třiceti po sobě jdoucích dnů nebude k dispozici jeden či oba Překladače z důvodu jeho (jejich) neplánovaného odstavení z provozu po dobu v souhrnu překračující 88 Provozních hodin; Zadavatel je oprávněn vypovědět tuto Smlouvu dle tohoto čl. VII. odst. 4. písm. b) této Smlouvy nejpozději do 30 dnů ode dne, v němž došlo k naplnění některého z důvodů pro výpověď Smlouvy dle tohoto čl. VII. odst. 4. písm. b) této Smlouvy; výpovědní lhůta v tomto případě činí 3 měsíce, nestanoví-li Zadavatel ve výpovědi lhůtu delší, a počíná běžet okamžikem uplynutí měsíce, v němž bude výpověď doručena Dodavateli,
7. výpovědí ze strany Zadavatele z důvodu, že Dodavatel neprokáže Zadavateli do 5 (pěti) pracovních dnů ode dne, v němž jej k tomu Zadavatel vyzve, že je pojištěn v souladu s čl. IX. odst. 3. této Smlouvy [prokáže-li Dodavatel, že je pojištěn v souladu s čl. IX. odst. 3. této Smlouvy až po uplynutí uvedené lhůty 5 (pěti) pracovních dnů, avšak předtím, než Zadavatel tuto Smlouvu z tohoto důvodu vypoví, právo Zadavatele tuto Smlouvu vypovědět v daném případě zaniká]; výpovědní lhůta v tomto případě činí 3 měsíce, nestanoví-li Zadavatel ve výpovědi lhůtu delší, a počíná běžet okamžikem uplynutí měsíce, v němž bude výpověď doručena Dodavateli,
8. výpovědí ze strany Zadavatele z důvodu, že Dodavatel vstoupil do likvidace či ohledně něj bylo zahájeno insolvenční řízení, exekuční řízení, řízení o výkonu rozhodnutí či jakékoli jiné obdobné řízení; výpovědní lhůta v tomto případě činí 3 měsíce, nestanoví-li Zadavatel ve výpovědi lhůtu delší, a počíná běžet okamžikem uplynutí měsíce, v němž bude výpověď doručena Dodavateli,
9. výpovědí ze strany Zadavatele bez udání důvodu; výpovědní lhůta v tomto případě činí 1 rok a počíná běžet okamžikem uplynutí měsíce, v němž bude výpověď doručena Dodavateli,
10. výpovědí ze strany Dodavatele z důvodu prodlení Zadavatele s úhradou kterékoli faktury oprávněně (v souladu s touto Smlouvou) vystavené Dodavatelem po dobu delší než 30 dnů ode dne, v němž Dodavatel doručí Zadavateli upomínku k úhradě předmětné faktury (učiněnou nejdříve po uplynutí původní lhůty splatnosti dané faktury); výpovědní lhůta v tomto případě činí 3 měsíce, nestanoví-li Dodavatel ve výpovědi lhůtu delší, a počíná běžet okamžikem uplynutí měsíce, v němž bude výpověď doručena Zadavateli.

**VIII.**

1. Smluvní strany se vzájemně zavazují, že budou chránit a utajovat před třetími osobami důvěrné informace a skutečnosti tvořící obchodní tajemství, které si vzájemně poskytly a označily je tak (vše dále jen **„Důvěrné informace“**); tím není dotčena povinnost ochrany Důvěrných informací vyplývající z obecně závazných právních předpisů (dále jen **„Závazek ochrany“**). Za Důvěrné informace se vždy považují veškeré informace obchodní, výrobní či technické povahy, jakož i veškeré listiny, zejména pak dokumentace, návody, katalogy náhradních dílů apod., poskytnuté Dodavateli Zadavatelem v rámci plnění této Smlouvy
2. Závazek ochrany trvá do odvolání důvěrnosti Důvěrných informací. Důvěrné informace smí Smluvní strany použít pouze za účelem plnění této Smlouvy, nesmí je jakkoli poskytnout třetí osobě bez předchozího projednání a písemného souhlasu druhé Smluvní strany, ani je použít v rozporu s jejich účelem pro své potřeby.
3. Dodavatel je povinen zajistit plnění Závazku ochrany dle tohoto čl. VIII. této Smlouvy i veškerými Osobami Dodavatele a Náhradníky; Dodavatel přitom sám plně odpovídá za plnění Závazku ochrany těmito osobami.
4. Závazek ochrany se vztahuje i na Důvěrné informace kterékoli třetí osoby, které byly některé ze Smluvních stran touto osobou, resp. s jejím svolením, v souvislosti s touto Smlouvou a jejím plněním poskytnuty.
5. Za Důvěrné informace se pro účely této Smlouvy nepovažují údaje, které:
6. v okamžiku jejich poskytnutí byly veřejně známé, nebo které se, aniž by došlo k porušení právních povinností, staly veřejně známými poté, co byly poskytnuty; nebo
7. o nichž kterákoli Smluvní strana vůči druhé Smluvní straně předem písemně prohlásí, že se nejedná o důvěrné informace,
8. byly některou ze Smluvních stran získány nezávisle na druhé Smluvní straně, a to jinak než porušením právních povinností,
9. je některá ze Smluvních stran povinna zpřístupnit třetím osobám podle obecně závazných právních předpisů (zejména pak zákona o veřejných zakázkách) či rozhodnutí soudů nebo jiných příslušných orgánů.

O zpřístupnění Důvěrných informací podle písm. d) tohoto odst. 5. čl. VIII. této Smlouvy na základě rozhodnutí soudů či jiných příslušných orgánů (tedy nikoli o zpřístupnění Důvěrných informací, ohledně nichž vyplývá povinnost jejich zpřístupnění přímo z obecně závazného právního předpisu) je příslušná Smluvní strana povinna druhou Smluvní stranu předem informovat; není-li to možné, pak nejpozději do 5 (pěti) pracovních dnů od zpřístupnění těchto informací.

**IX.**

1. Dodavatel na sebe přebírá nebezpečí změny okolností ve smyslu ustanovení § 1765 a § 2620 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku.
2. Pokud nezávisle na vůli Zadavatele nastane taková mimořádná událost, kterou Zadavatel nemohl reálně předvídat při uzavření této Smlouvy, pro kterou se stane plnění Předmětu Smlouvy byť po přechodnou dobu nemožné či pro Zadavatele zjevně nepotřebné (takovými událostmi mohou být zejména přírodní katastrofy a živelné události, války, okupace, invaze, akty nepřátelství ze zahraničí, mobilizace, teroristické útoky, revoluce, povstání, politické nebo vojenské převraty, občanské války, ozbrojené vzpoury, obsazení technologických zařízení ze strany třetích osob, generální stávky a stávky celého průmyslového odvětví nebo výluky, nově přijaté právní předpisy či opatření orgánů veřejné moci zamezující či zásadním způsobem ztěžující Zadavateli provádění Těžby – dále jen **„Vyšší moc“**), je Zadavatel oprávněn jednostranně přerušit na dobu trvání každé takové události plnění Předmětu Smlouvy, a to písemným oznámením zaslaným Dodavateli. Ode dne následujícího po doručení písemného oznámení Zadavatele o tom, že z důvodu Vyšší moci přerušuje plnění Předmětu Smlouvy, Dodavateli, přeruší Dodavatel plnění Předmětu smlouvy, a to až do dne, v němž Dodavatel obdrží výzvu Zadavatele k obnovení plnění Předmětu Smlouvy – následující den po obdržení této výzvy je Zadavatel povinen plnění Předmětu Smlouvy obnovit; uvedenou výzvu je Zadavatel povinen učinit neprodleně poté, co důvody Vyšší moci pominou, je však oprávněn učinit ji i dříve. Po dobu přerušení plnění Předmětu Smlouvy dle tohoto čl. IX. odst. 2. této Smlouvy nevzniká Dodavateli právo na žádné plnění ze strany Zadavatele.
3. Dodavatel je povinen být po celou dobu účinnosti této Smlouvy pojištěn pro případ odpovědnosti za škodu tak, aby toto pojištění krylo škody, které Dodavatel může způsobit při plnění Předmětu Smlouvy, a to s minimálním pojistným plnění v částce 1,000.000,-Kč (slovy: jedenmilionkorunčeských) za jednotlivou pojistnou událost. Zadavatel je oprávněn Dodavatele kdykoli vyzvat k tomu, aby prokázal, že je pojištěn v souladu s předchozí větou tohoto čl. IX. odst. 3. této Smlouvy; Dodavatel je povinen takové výzvě Zadavatele vyhovět vždy do 5 (pěti) pracovních dnů ode dne, v němž výzvu obdrží.
4. Smluvní strany se zavazují poskytnout si vzájemně nezbytnou součinnost potřebnou k plnění jejich povinností vyplývajících jim v souvislosti s plněním této Smlouvy z obecně závazných právních předpisů, např. ze zákona č. 309/2006 Sb., kterým se upravují další požadavky bezpečnosti a ochrany zdraví při práci v pracovněprávních vztazích a o zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při činnosti nebo poskytování služeb mimo pracovněprávní vztahy (zákon o zajištění dalších podmínek bezpečnosti a ochrany zdraví při práci), ve znění pozdějších předpisů.
5. Zadavatel je oprávněn započíst jakoukoli svou (byť nesplatnou či Dodavatelem zpochybňovanou) pohledávku z titulu smluvní pokuty dle čl. VI. této Smlouvy či náhrady škody vzniklé porušením povinnosti Dodavatele dle této Smlouvy proti kterékoli (byť nesplatné) pohledávce Dodavatele (včetně pohledávky na zaplacení ceny za plnění Předmětu Smlouvy).
6. Dodavatel není oprávněn jednostranně započíst žádnou svou pohledávku za Zadavatelem proti žádné pohledávce Zadavatele za Dodavatelem. Dodavatel dále není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu Zadavatele postoupit nebo zastavit jakoukoli svou pohledávku za Zadavatelem.
7. V případech, kdy je v kterémkoli ustanovení této Smlouvy stanovena povinnost Osobám Dodavatele, odpovídá za plnění těchto povinností Osobami Dodavatele v plném rozsahu sám Dodavatel.
8. Bude-li z důvodu porušení povinností ze strany kterékoli Osoby Dodavatele orgánem veřejné správy uložena Zadavateli pokuta či jiná obdobná sankce, zavazuje se tuto sankci ve lhůtě splatnosti za Zadavatele zaplatit Dodavatel; v případě nesplnění této povinnosti odpovídá Dodavatel Zadavateli za veškerou vzniklou škodu.
9. V případě prodlení Smluvní strany se splněním jakéhokoli svého peněžitého závazku vůči druhé Smluvní straně je Smluvní strana porušující svůj závazek povinna druhé Smluvní straně zaplatit úrok z prodlení ve výši stanovené obecně závaznými právními předpisy.
10. V případě, že některé ustanovení této Smlouvy je nebo se stane neplatné či neúčinné, zůstávají ostatní ustanovení této Smlouvy platná a účinná. Smluvní strany se zavazují nahradit neplatné či neúčinné ustanovení této Smlouvy ustanovením jiným, platným a účinným, které svým obsahem a smyslem odpovídá nejlépe obsahu a smyslu původního, neplatného a neúčinného ustanovení.

**X.**

1. Tato Smlouva nabývá účinnosti uzavřením, tj. jejím podpisem oběma Smluvními stranami.
2. Tato Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž každé Smluvní straně náleží po dvou stejnopisech.
3. Tato Smlouva a veškeré vztahy s ní související, včetně otázek její platnosti a případných následků její neplatnosti, se řídí právem České republiky bez přihlédnutí k jeho kolizním ustanovením. Pokud se v textu této Smlouvy odkazuje na právní předpisy, které budou v průběhu trvání právního vztahu založeného touto Smlouvou zrušeny, budou se Smluvní strany při plnění této Smlouvy nadále řídit právními předpisy, které tyto zrušené právní předpisy nahradí (ledaže přechodná ustanovení těchto nových právních předpisů stanoví jinak). Při výkladu této Smlouvy se přihlíží pouze k ustanovením této Smlouvy a obecně závazných právních předpisů a nikoli k obchodním zvyklostem ani případné zavedené praxi Smluvních stran.
4. Místně příslušným soudem k řešení sporů vzešlých z této Smlouvy je obecný soud žalované Smluvní strany v České republice.
5. Změny této Smlouvy lze provádět pouze písemně, oboustranně podepsanými, vzestupně číslovanými dodatky, ledaže je v kterémkoli z předchozích článků této Smlouvy výslovně stanoveno jinak.
6. Smluvní strany se dohodly, že veškerá korespondence, oznámení, odstoupení, sdělení, či jiné dokumenty podle této Smlouvy musí být provedeny písemně a musí být doručeny druhé Smluvní straně osobně nebo zaslány doporučenou poštou na dodejku na její adresu uvedenou v záhlaví této Smlouvy; to neplatí v případě komunikace Zadavatele (Osob Zadavatele) a Dodavatele (Osob Dodavatele) v rámci vlastního plnění Předmětu Smlouvy ve smyslu čl. III. a IV. této Smlouvy, která může být činěna v jakékoli formě, tedy i ústně, telefonicky atd., ledaže je v čl. III. nebo IV. této Smlouvy stanoveno pro daný případ jinak.
7. Jakákoli korespondence, oznámení, odstoupení, sdělení či jiný dokument doručovaný druhé Smluvní straně na základě této Smlouvy se považuje za řádně doručený okamžikem potvrzení převzetí, je-li doručován osobně, nebo pátý pracovní den po odevzdání k poštovní přepravě, je-li zasílán doporučenou poštou.
8. Smluvní strany tímto prohlašují, že jejich způsobilost mít v mezích právního řádu práva a povinnosti není nijak omezena, že osoby podepisující za ně tuto Smlouvu jsou oprávněny za ně tuto Smlouvu uzavřít, že si tuto Smlouvu před jejím uzavřením pečlivě přečetly, podrobně se seznámily s jejím obsahem, se kterým bez výhrad souhlasí, uzavírají ji vážně, určitě, svobodně, nikoli v tísni, pod nátlakem nebo za nápadně jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.

V Mostě dne …………… 2015 V …………………. dne …………………

…………………………………….. ………………………………………….

**Severní energetická a.s. ………………………………**

……………………………. ………………………………

…………………. představenstva ………………………………

V Mostě dne ……………… 2015

……………………………………..

**Severní energetická a.s.**

…………………………….

…………………. představenstva